



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
Министарство грађевинарства,
саобраћаја и инфраструктуре
Сектор за инспекцијски надзор
Одељење за инспекцијске послове
транспорта опасне робе
Број: _____
Датум: _____ 20__
Београд

КЛ-006-03/07

21.02.2022.

КОНТРОЛНА ЛИСТА ЗА ТАНКЕРЕ

Standardized vessel check in accordance with 1.8.1.2.1 of ADN for tank vessels
према одредбама:

Закона о транспорту опасне робе („Сл.гласник РС”, број 106/16, 83/18,
95/18 и 10/19),

Уредбе о критеријумима за класификацију повреде прописа према
категорији опасности од наступања последица у транспорту опасне робе
(„Службени гласник Републике Србије”, број 82/17) и

Европског споразума о међународном транспорту опасног терета на
унутрашњим пловним путевима– ADN („Сл. гласник РС - Међународни
уговори” број 18/21)

ОСНОВНИ ПОДАЦИ О ТРАНСПОРТУ ОПАСНЕ РОБЕ

Место провере/location: _____

Датум и време/Date and time: _____

Пловни пут/ waterway (km): _____

Име и званични број брода/vessel name and official vessel number : _____

Застава коју брод вије/ flag of the vessel : _____

Име и презиме/ пребивалиште и број ЛК/Пасоша заповедника брода/ Boat Master's name and surname and data documents for the captain: _____

Лице са сертификатом AND/The holder of Certificate of special knowledge of ADN : _____

У пловидби од/до/comming from/ to: _____

Превозник/Carrier: _____

Број ADN сертификата о одобрењу и надлежни орган/Number of the ADN certificate of approval and issuing authority: _____

Опасна роба који се превози (UN број) /dangerous goods carried (UN-/substanceNo.): _____

Подаци о броду/ vessel data:

Тип брода (танкер) /type of vessel:

- Танкер са сопственим погоном/
motorized tank vessel
 Танкер потисница-тегљеница/ tank

Садржај сертификата о одобрењу (танкери)

/entries in the certificate of approval:

Тип танкера/type of tank vessel:

- G C N

Типови танкова за терет/type of cargo tank:

- Независни танкови за терет/independent
cargo tanks
 Интегрални танкови за терет
/integral cargo tanks
 Зид танка за терет одвојен од трупа
/cargo tank wall distinct from the hull

Конструкција танка за терет/cargo tank design:

- Танк за терет под притиском/pressure cargo tanks
 Затворени танкови за терет/closed cargo tanks
 Отворени танкови за терет са пригушницом
пламена/open cargo tanks with flame arresters
 Отворени танкови за терет/open cargo tanks

Појединачан брод/single vessel

Водећи брод састава/vessel leading a convoy

Брод укључен у састав/ vessel moved in a convoy

Напомена:

Одговори на ова питања се не бодују.

Редни број	ЕЛЕМЕНТИ КОНТРОЛЕ У НАДЗОРУ / ELEMENTS OF CONTROL IN SUPERVISION/ Topic of the check /	Неприменљиво / Not applicable	У складу са прописима / In accordance with regulations			Категорија опасности / Risk category	Број бодова/ Number of points
Документи/documents							
1.	Да ли одговорно лице поседује сертификат о посебним знањима у области ADN? 1.6.8, 7.2.3.15, 8.1.2.3 (b) , 7.2.5.4.2, 8.2.1.2, 8.2.1.3, 8.2.1.5, 8.2.1.7, 8.2.1.9, 8.2.1.10, 8.6.2 ADN/ <i>responsible master has certificate of special knowledge of AND / (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не		I	
2.	Да ли сваки члан посаде поседује личну исправу са фотографијом? 1.10.1.4, 1.10.4, 8.1.2.1 (i) , 8.1.2.8 ADN/ <i>Means of identification, including a photograph, for each crew member (if applicable)/ (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не		II	
3.	Да ли на броду постоји транспортни документ? 5.4.0.2, 5.4.0.3, 5.4.1, 5.4.5, 8.1.2.1 (b) , 8.1.2.9 ADN / <i>transport dokument(s)/ (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не		I	
4.	Да ли на броду постоји/важећи је сертификат о одобрењу за брод и за сва пловила у саставу или бук уз бок формацији / <i>valid certificate of approval (for all vessels in a pushed convoy or side-by-side formation) on board/? 1.16.1.1.1, 7.2.2.19, 8.1.2.1(a)</i> , 8.1.2.7, 8.6.1.3, 8.6.1.4 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не		I	
5.	Да ли на броду постоји ажуриран списак опасних материја које брод може да превози/ <i>Up-to-date vessel substance list on board? 1.16.1.2.5, 7.2.2.0.1, 8.1.2.3(g)</i> ADN (члан 31. став 1. тачка 7) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не		I	
6.	Да ли се на броду налазе друга документа / <i>other documents on board? 8.1.2.1, 8.1.2.3, 8.1.2.8</i> ADN						
6.1	Да ли на броду постоје писана упутства прописана у 5.4.3 ADN? / <i>The instructions in writing / 8.1.2.1(c)</i> , 5.4.3, 8.1.2.4, 8.1.2.9 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не		I	
6.2	Да ли на броду постоји штампана или електронска верзија важећег издања ADN/ ?/ <i>Paper copy or electronic version of the ADN with the latest version of its Annexed Regulations/ 8.1.2.1(d)</i> (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не		I	
6.3	Да ли поседује Сертификат о извршеном прегледу отпорности изолације електричних инсталација?)/ <i>inspection certificate of the insulation resistance, certificates concerning the inspection of all installations, equipment and self-contained protection systems and the conformity of the documents with the circumstances on board/ 8.1.2.1(e)</i> , 8.1.2.8, 8.1.7.1, 8.1.7.2 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не		II	

6.4	Да ли поседује Сертификат о извршеном прегледу црева за гашење пожара прописан у 8.1.6.1 ADN ?/ / <i>inspection certificate concerning the inspection of the fire-extinguishing hoses and the special equipment / 8.1.2.1(f)</i> , 8.1.2.8, 8.1.6.1, 8.1.6.3 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.5	Да ли поседује књига у којој су забележени сви резултати мерења?/ <i>A book in which all required measurement results are recorded/ 8.1.2.1(g)</i> , 8.1.2.8 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.6	Да ли на броду постоји копија свих релевантних текстова специјалних овлашћења прописаних у 1.5 уколико се транспортна операција врши сходно овом/ОВИМ специјалном/им овлашћењем/има? / <i>Copy of the relevant text of the special authorizations referred to in 1.5 which are used for a transport/ 8.1.2.1(h)</i> , 1.5.1, 8.1.2.8 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.7	Да ли постоји план слагања терета прописан 7.2.4.11.2 ADN / <i>Loading plan /? 8.1.2.3(a)</i> , 7.2.4.11.2, 8.1.2.8 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.8	Да ли на броду постоји план поступања у случају оштећења?/ <i>Damage control plan/ 8.1.2.3(c)</i> , 1.6.7.2.2.2, 8.1.2.8, 9.3.x.13, 9.3.x.14, 9.3.x.15 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.9	Да ли се на броду, налази књижица стабилитета и за утоварни систем и доказ да је одобрена од стране класификационог друштва? / <i>The stability booklet and the proof of the loading instrument having been approved by the recognized classification society/8.1.2.3(c)</i> , 1.2.1, 9.3.x.13.3 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.10	Да ли поседује важећи Сертификат о класи од признатог класификационог друштва? / <i>Valid classification certificate/ 1.6.7.2.2.2, 1.6.7.3, 8.1.2.3(e)</i> , 8.1.2.8, 9.3.x.8 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.11	Да ли постоји Сертификате који се односе на инспекцију система за детекцију гаса и система за мерење кисеоника прописаних у 8.1.6.3 ADN (ако је примењиво)? / <i>Certificates concerning the inspection of the special equipment, the gas detection systems and the oxygen measuring system (if applicable / 8.1.2.3(f)</i> , 8.1.2.8, 8.1.6.3 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.12	Да ли поседује сертификат о о извршеном прегледу црева са прикључцима за утовар и истовар прописан у 8.1.6.2 ADN? / <i>Valid inspection certificate for the hose assemblies for loading and unloading/ 1.6.7.2.2.2, 8.1.2.3(h)</i> , 8.1.2.8, 8.1.6.2 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.13	Да ли поседује Упутства која се односе на проток утовара и истовара прописана у 9.3.2.25.9 или 9.3.3.25.9. ADN?/ <i>Instructions relating to the loading and unloading flows/ 8.1.2.3(i)</i> , 8.1.2.8 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	

6.14	Да ли поседује Сертификат о извршеном прегледу простора пумпи за терет прописан у 8.1.8. ADN?/ <i>Inspection certificate of the cargo pump-rooms/ 8.1.2.3 (j)</i> , 8.1.8 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.15	Да ли постоје упутства за загревање терета у случају превоза терета чија је тачка топљења ≥ 0 °C? / Heating instruction in the event of carriage of goods having a melting point ≥ 0 °C/ 8.1.2.3(k) ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.16	Да ли се води регистар операција при транспорту опасног терета UN 1203 прописан у 8.1.11 ADN?/ <i>Register of operations for each cargo tank, if the vessel is accepted for the carriage of UN No. 1203 petrol / 8.1.2.3(m)</i> , 7.2.4.12, 8.1.2.8 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.17	Да ли постоје упутства у случају да се превозе материје у дубоко расхлађеном стању прописана по 7.2.3.28 ADN? / <i>Refrigeration instruction in the event of carriage of refrigerated substances / 8.1.2.3(n)</i> , 7.2.3.28, 8.1.2.8 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.18	Да ли поседује сертификат за систем за хлађење прописан у 9.3.1.27.10, 9.3.2.27.10 и 9.3.3.27.10 ADN? / <i>Certificate concerning the refrigeration system/ 8.1.2.3(o)</i> , 8.1.2.8 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.19	Да ли постоје инспекциски сертификати који се односе на основне системе за гашење пожара прописане 9.3.1.40.2.9, 9.3.2.40.2.9 или 9.3.3.40.2.9. ADN?/ <i>Inspection certificates concerning the fixed fire extinguishing systems/ 8.1.2.3(p)</i> , 1.6.7.2.2.2, 8.1.2.8 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.20	Да ли су приликом транспорта расхлађеног течног гаса, кад се температура не контролише у складу са 9.3.1.24.1 (а) и 9.3.1.24.1 (с) одређивање времена задржавања (7.2.4.16.16, 7.2.4.16.17) и коефицијент преноса топлоте документовани и чувају се на броду?/ <i>The determination of the holding time and documentation on the heat transmission coefficient/ 8.1.2.3(q)</i> ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.21	Да ли постоји Списак фиксних инсталација и опреме или општи план са назначеним фиксним инсталацијама и опремом које су прикладне за употребу најмање у зони 1, те инсталације и опрема у складу са 9.3.x.51, а која је оверена печатом надлежног органа који издаје сертификат о одобрењу? / <i>A list of or a general plan indicating the fixed installations and equipment suitable to be used at least in zone 1 and the installations and equipment complying with 9.3.x.51, bearing the stamp of the competent authority issuing the certificate of approval/8.1.2.3 (r)</i> , 1.6.7.2.2.2, 8.1.2.8 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	

6.22	<p>Да ли постоји Списак фиксних инсталација и опреме или општи план са назначеним фиксним инсталацијама и опремом које нису одобрене за употребу током утовара и истовара, дегасације или током стајања поред или унутар означене зоне на копну (означене црвеном бојом у складу са 9.3.1.52.3, 9.3.2.52.3 или 9.3.3.52.3), а која је оверена печатом надлежног органа који издаје сертификат о одобрењу? / <i>list of or a general plan indicating the fixed installations and equipment which are not authorized for use during loading and unloading, gas-freeing or during a stay near to or within an onshore assigned zone (marked in red), bearing the stamp of the competent authority issuing the certificate of approval/</i> 8.1.2.3 (s), 1.6.7.2.2.2, 7.2.3.51.4, 8.1.2.8 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.23	<p>Да ли постоји План одобрен од стране признатог класификационог друштва са назначеним границана зона и назначеном локацијом електричне и неелектричне опреме инсталиране у релевантној зони, а која је намењена за употребу у зонама опасности од експлозије, као и аутоматским системом заштите, а који је оверен печатом надлежног органа који издаје сертификат о одобрењу? / <i>A plan approved by a recognized classification society indicating the boundaries of the zones and the location of the electrical and non-electrical equipment installed in the relevant zone intended to be used in explosion hazardous areas, as well as autonomous protection systems, bearing the stamp of the competent authority issuing the certificate of approval/</i> 8.1.2.3 (t), 1.6.7.2.2.2, 8.1.2.8., 9.3.x.51 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.24	<p>Да ли постоји Списак инсталација/опреме наведене под 6.23 и аутономних система заштите, са подацима из 8.1.2.3 (u), а који је оверен печатом надлежног органа који издаје сертификат о одобрењу? / <i>A list of the installations/equipment referred to under 25.23 and of the autonomous protection systems, with the information according 8.1.2.3 (u), bearing the stamp of the competent authority issuing the certificate of approval/</i> 8.1.2.3 (u), 1.6.7.2.2.2, 8.1.2.8 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.25	<p>Да ли постоји Списак фиксних инсталација и опреме или општи план са назначеним фиксним инсталацијама и опремом које су инсталиране изван зона опасности од експлозије. а које се могу користити током утовара, истовара, дегасација, везивања или током стајања у непосредној близини или унутар означене зоне на копну, ако није наведена у 8.1.2.3 (r) и (u), а који је оверен печатом надлежног органа који издаје сертификат о одобрењу? / <i>A list of or general plan indicating the fixed installations and equipment installed outside the explosion hazardous areas that may be used during loading, unloading, gas-freeing, berthing or during a stay in the immediate vicinity of or within an onshore assigned zone, if not referred to in 6.21 and 6.24, bearing the stamp of the competent authority issuing the certificate of approval/</i> 8.1.2.3 (v), 1.6.7.2.2.2, 8.1.2.8 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	

6.26	Да ли постоје Сертификати који се захтевају под 3.2.3.1, Објашњења која се односе на Табелу С, објашњење за колону (20), напомена 12 подставови (p) и (q), ако је потребно? / <i>The certificates required under 3.2.3.1, Explanations concerning Table C, explanatory note for column (20), remark 12 subparagraphs (p) and (q), if appropriate</i> / 8.1.2.3 (w) , 3.2.3.1 (20), 8.1.2.8 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
6.27	Да ли постоје Сертификати који се захтевају под 3.2.3.1, Објашњења која се односе на Табелу С, објашњење за колону (20), напомена 33 подставови (i), (n) и (o), ако је потребно? / <i>The certificates required under 3.2.3.1, Explanations concerning Table C, explanatory note for column (20), remark 33 subparagraphs (i), (n) and (o), if appropriate</i> / 8.1.2.3 (x) , 3.2.3.1 (20), 8.1.2.8 ADN (члан 31. став 1. тачка 8) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
7.	Да ли је током утовара и истовара комплетирана контролна листа? / <i>During loading and unloading: checklist completed and signed</i> / 1.4.3.3 (m), 1.4.3.7.1 (h), 7.2.4.10, 8.6.3 ADN (члан 31. став 1. тачка 6) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
Транспортни прописи и радње / transport regulations						
8.	Да ли је роба који се превози на листи опасних материја за тај брод? / <i>Presently transported product(s) listed in the vessel substance list</i> /? 1.16.1.2.5 , 7.2.2.0.1 ADN (члан 31. став 1. тачка 7) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
9.	Да ли списак опасних материја које брод може да превози издат од класификационог друштва садржи резерве за одређене опасне материје? / <i>reservations in the vessel substance list regarding the transported goods observed</i> / 1.16.1.2.5 ADN (члан 31. став 1. тачка 7) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
10.	Да ли су примењива изузећа по 1.1.3 ADN? / <i>Exemptions applicable</i> / 1.1.3 ADN (члан 31. став 1. тачка 7) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
11.	Да ли су утовар и баластирање у складу са књигом стабилитета и прорачуном стабилитета? / <i>loading and ballast condition allowed in accordance with the stability booklet on the approved loading instrument</i> / 1.6.7.2.2.2 , 9.3.x.13.3 ADN (члан 31. став 1. тачка 7) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
12.	Да ли се поштује наредба „Само за овлашћена лица на броду”, односно на броду се налазе само овлашћена лица? / <i>Only persons authorized on board</i> / 8.3.1.1 ADN (члан 31. став 1. тачка 1) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	III	
12.a	Да ли су предузете функционалне (операционе) или техничке мере на бродовима, којима се транспортују високоризични опасни терети наведени у 1.10.5 ради спречавања неправилног коришћења брода и опасног терета (ако је применљиво)? / <i>Operational or technical measures taken on vessel in order to prevent the improper use of the vessel and of the dangerous goods (if applicable)</i> / 1.10.3.3 ADN (члан 31. став 1. тачка 1) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	

13.	Да ли је противпожарни систем доступан и спреман за употребу током утовара и истовара, главни противпожарни цевовод са хидрантом опремљен спојкама и млазницама за пуни и распршени млаз, односно цревима са спојкама и млазницама за пуни и распршени млаз, морају се држати спремни за употребу у зони терета на палуби. <i>?(fire-extinguishing system available and ready for operation during loading and unloading)</i> 1.6.7.2.2.2, 7.2.4.40, 9.3.1.40.1 ADN (члан 31. став 1. тачка 7) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
14.	Да ли постоји фиксни систем за гашење пожара у машинском простору? / <i>Additional fixed fire-extinguishing system in the engine room, the pump-room and all spaces containing essential equipment (switchboards, compressors, etc.) for the refrigeration equipment, if any</i> / 1.6.7.2.2.2, 9.3.1.40.2 ADN (члан 31. став 1. тачка 7) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
15.	Да ли се тушевима и умиваоницама за прање лица и испирање очију приступа директно из зоне терета? <i>/shower and eye and face bath at a location directly accessible from the cargo area/</i> 7.2.4.60, 9.3.x.60 ADN (члан 31. став 1. тачка 1) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	II	
16.	Да ли је обављен визуелни преглед цевовода за утовар и истовар? / <i>Visual inspection of the loading and unloading piping, including valves (e.g. differentiation of piping, presence of a closing device, manometer (overpressure / underpressure) /</i> 9.3.x.25 ADN (члан 31. став 1. тачка 1. ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	II	
16.a	Да ли су уређаји за затварање цевовода за утовар и истовар ако постоје као и цеви система за накнадно испумпавање затворени током пута? <i>/All the shut-off devices of the loading and unloading piping (if existing) closed during way/</i> 7.2.4.16.7, 9.3.x.25.2 (f), 9.3.x.25.5 ADN (члан 31. став 1. тачка 6. ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
17.	Да ли је извршен визуелни преглед аутономних система заштите (уређај за спречавање ширења пламена, сигурносни вентила) (ако је применљиво)? / <i>Visual inspection of Autonomous protection systems (flame arrester, Safety valves) (if applicable)</i> / 1.2.1, 1.6.7.2.2.2, 9.3.x.52.1, 9.3.x.53.1 ADN (члан 31. став 1. тачка 7) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	II	
18.	Да ли је електрична и неелектрична опрема у зони терета на палуби која се користи у подручјима опасним од експлозије (где се примењује класификација зона) испуњавају најмање захтеве за употребу у дотичној области <i>?(Electrical and non-electrical installations and equipment used in explosion hazardous areas (where the classification of zones applies) meet at least the requirements for use in the area concerned</i> /1.2.1, 1.6.7.2.2. 2, 9.3.x.52.1 ADN (члан 31. став 1. ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	II	

18.a	Да ли се аутономни систем заштите бирају се према експлозивним групама/подгрупама супстанци наведених у листи супстанци на суду? / <i>The autonomous protection system are chosen according to the explosion groups/subgroups of the substances listed in the list of substances on the vessel/</i> 9.3.2.22.4, 9.3.3.22.4, 3.2.3.2 Table C Sp. (16) (члан 31. став 1. ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
19.	Да ли на броду постоји/истакнут је натпис „Забрањен улазак на брод”? / <i>Clearly legible Notice boards prohibiting admittance on board at appropriate places /</i> 8.3.3, 9.3.x.71 ADN (члан 32. став 1. тачка 1) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	III	
20.	Да ли на броду постоји/истакнут је натпис „Забрањено пушење”? / <i>Notice boards prohibiting smoking at appropriate places /</i> 8.3.4, 7.2.3.41.1, 9.3.x.74 ADN (члан 32. став 1. тачка 1) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	III	
21.	Да ли су на броду танкови терета и други простори затворени? / <i>cargo tanks and other rooms closed/</i> 7.2.3.22, 7.2.4.22 ADN (члан 31. став 1. тачка 6) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	II	
22.	Да ли је прекорачен степен пуњења теретних танкова дат у колони (11) Табеле С Поглавља 3.2 или израчунат у складу са 7.2.4.21 ADN / <i>degree of filling of cargo tanks/</i> (члан 31. став 1. тачка 2) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	II	
23.	Да ли је брод обележен плавим конусима/светлима? / <i>marking with blue coins/lights /</i> 3.2.3.2 Tab. C (19), 7.2.5.0 ADN (члан 31. став 1. тачка 1) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	II	
24.	Да ли су код брода у пловидби уређаји за затварање цевовода за утовар и истовар ако постоје као и цеви система за накнадно испумпавање затворени / <i>The shut-off devices of the loading and unloading piping (if available), as well as of the pipes of the stripping systems closed /</i> 7.2.4.16.3 ADN (члан 31. став 1. тачка 6) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	II	
25.	Да ли су кофердама празни, а њихови вентилациони отвори опремљени уређајем за спречавање ширења пламена који је у стању да издржи дефлаграцију (ако се заштита од експлозије захтева у колони (17) табеле С из Поглавља 3.2)? / <i>The cofferdams are empty, and their ventilation openings are fitted with a flame arrester capable of withstanding a deflagration (where an anti-explosion protection is required according column (17) in Table C of 3.2.3.2) /</i> 7.2.3.1.1, 7.2.3.20.1, 9.3.2.20.4, 9.3.3.20.4 ADN (члан 31. став 1. тачка 6) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	II	
25.a	Да ли се придржава правила да се складишни простори који садрже изоловане теретне танкове не смеју пунити водом? / <i>Hold spaces containing insulated cargo tanks shall not filled with water/</i> 7.2.3.20.1 ADN (члан 31. став 1. тачка 6) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
26.	Да ли има цурења на пумпама терета у потпалубним просторијама? / <i>no leaks in the cargo pump-rooms below deck/</i> 7.2.3.1.1 ADN (члан 31. став 1. тачка 6) ЗОТОР)					

27.	Да ли се поступа у складу са забраном транспорта комада за отпрему у зони терета, осим посуда за остатке опасне материје и талог? / <i>No carriage of packages in the cargo area, except appropriate receptacles for residual products and receptacles for slops</i> / 7.2.4.1.1 ADN (члан 31. став 1. тачка 6) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	II	
28.	Да ли се поступа у складу са забраном превоза транспортних средстава са сопственим погоном, као што су путничка возила и моторни чамци, у зони терета? / <i>No power-driven conveyances such as passenger cars and motor boats in the cargo area</i> / 7.2.3.31.2 ADN (члан 31. став 1. тачка 6) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	II	
29.	Да ли су обезбеђена одговарајућа средства за напуштање брода у току утовара и истовара? / <i>During loading and unloading: means of evacuation available</i> / 1.4.3, 1.4.2.2.1 (d), 7.2.4.77 ADN (члан 31. став 1. тачка 6) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	II	
29.a	Да ли су покретни електрични каблови инсталирани на такав начин да је осигурано да нема ризика од оштећења, а конектори се налазе изван зоне опасности од експлозије? / <i>Movable electric cables are installed in such a way as to ensure that they are not at risk of damage. Connectors are located outside of the explosion danger area</i> / 7.2.3.51.2 ADN (члан 31. став 1. тачка 6) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
29.b	Да ли се поштују одредбе о ограничењу количина за транспорт на бродовима за сепарацију уља и на бродовима за снабдевање? / <i>Limitation of the quantities carried</i> / 7.2.4.1.2 7.2.4.1.3, 7.2.4.1.4 ADN (члан 31. став 1. тачка 6) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
29.c	Да ли је систем за орошавање водом уколико се захтева у колони (9) Табеле С поглавља 3.2, спреман за рад у току поступака утовара или истовара и транспорта и уколико је потребан да би се расхладила палуба? / <i>Water-spray system kept ready for operation if required in column (9) of Table C</i> / 7.2.4.28.1 ADN (члан 31. став 1. тачка 6) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
29.d	Да ли је, током утовара или истовара, посуда за сакупљање цурења, како је наведено у 9.3.1.21.11, постављена испод обалског споја цевовода за утовар и истовар у употреби и да ли је филм воде наведен у 9.3.1.21.11 активиран? / <i>During loading or unloading of refrigerated liquefied gases: drip tray placed under the shore connection, a water film around the shore connection of the piping for loading and unloading is activated</i> / 7.2.4.29, 9.3.1.21.11 ADN (члан 31. став 1. тачка 6) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
Опрема/ equipment						
30.	Да ли постоји лична заштитна опрема РР за сваког члана посаде? // <i>Personal protection PP for each crew member on board and checked</i> / 1.2.1, 3.2.3 Таб. С (18), 8.1.5, 8.1.6.3 ADN (члан 31. став 1. тачка 7) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	

31.	Да ли постоји одговарајуће средство за евакуацију ЕР за свако лице на броду/ <i>Suitable escape device for each person on board and checked/</i> ? 1.2.1, 3.2.3 Tab. C (18) , 8.1.5, 8.1.6.3 ADN (члан 31. став 1. тачка 7) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
32.	Да ли постоји детектор запаљивог гаса ЕХ са упутством за употребу? <i>/flammable gas detector EX with instructions for its use and checked/</i> 1.2.1, 3.2.3 Tab. C (18) , 7.2.2.5, 8.1.5, 8.1.6.3 ADN (члан 31. став 1. тачка 7) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
33.	Да ли постоји токсиметар ТОХ са упутством за употребу?/ <i>Toximeter TOX with instructions for its use and checked/</i> 1.2.1, 3.2.3 Tab. C (18) , 7.2.2.5, 8.1.5, 8.1.6.3 ADN (члан 31. став 1. тачка 7) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
34.	Да ли постоји апарат за дисање А (завистан од околног ваздуха)? <i>/breathing apparatus ambient air-dependent and checked/</i> 1.2.1, 3.2.3 Tab. C (18) , 8.1.5, 8.1.6.3 ADN (члан 31. став 1. тачка 7) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	
35.	Да ли постоје два додатна ручна мобилна апарата за гашење пожара? <i>/two additional hand fire-extinguishers/</i> 8.1.4 , 8.1.6.1, 9.3.x.40.3 ADN (члан 31. став 1. тачка 7) ЗОТОР)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> не	I	

Напомене и додатне информације о прекршајима/supplementary information on infringements:

Напомена:

Категорије опасности одређене су према степену опасности од наступања последица класификованих у члану 9. Закона о транспорту опасне робе, а на основу Уредбе о критеријумима за класификацију повреде прописа према категорији опасности од наступања последица у транспорту опасне робе, те у складу Европског споразума о међународном транспорту опасног терета на унутрашњим пловним путевима – ADN и и моделима стандардизованих контролних листи за пловила у складу са 1.8.1.2.1 Правилника приложеног АДН-у / *Regulations annexed to ADN Revised on 4 March 2020/*

- | | |
|-----------------------------|----------|
| 1) Категорија опасности I | 5 бодова |
| 2) Категорија опасности II | 2 бода |
| 3) Категорија опасности III | 1 бод |
| 4) Неприменљиво | 0 бодова |

ТАБЕЛА РАСПОНА БОДОВА ПРЕМА КОЈИМ СЕ ОДРЕЂУЈЕ СТЕПЕН РИЗИКА

(Максимални број негативних бодова је 276)

СТЕПЕН РИЗИКА	БРОЈ БОДОВА
<input type="checkbox"/> Незнатан	0 - 11
<input type="checkbox"/> Низак	12 - 23
<input type="checkbox"/> Средњи	24 - 34
<input type="checkbox"/> Висок	35 - 45
<input type="checkbox"/> Критичан	≥ 46

Провера је спроведена у складу са стандардизованим обрасцем листе */The check has been made according to the standardized checklist*

Примио сам обавештење о резултатима провере и добио копију листе */I have taken notice of the results of the check and have received a copy of the checklist*

Заповедник брода
(master of the vessel)

Инспектор за транспорт опасне робе
